

ER340 ER350 ER740 ER750

Sušák na ručníky

Towel dryer

Elektromos fürdőszobai radiátor

Suszarka na ręczniki

Sušák na ručníky

(CZ) NÁVOD K INSTALACI

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte veškeré základní bezpečnostní předpisy při používání elektrického zařízení.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

- Tato jednotka je určena k nahřívání a sušení ručníků a je proto na dotek teplá. Sušák na ručníky nesmí být používán dětmi či nesvéprávními osobami bez dohledu a nesmí být používán ani v jejich blízkosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s jednotkou nebudou hrát.
- Zvýšení okolní teploty se ekvivalentně odrazí na jednotce a proto je jednotka v teplejším období teplejší. Izolující efekt ručníků způsobuje také lehké zvýšení provozní teploty.
- Jednotka musí být nainstalována takovým způsobem, aby veškeré kontakty a jiné ovladače byly mimo dosah při koupeli či sprchování
- Jednotka nesmí být použita k jiným účelům, nežli ke kterým je určena.
- Pro zamezení nebezpečí NESMÍ být sušák na ručníky používán k sušení ručníků či jiných předmětů, které přišly do kontaktu s olejem, olejovými produkty nebo čistícími prostředky.
- Tato jednotka smí být používána pouze při napětí 230V / 50Hz
- Zákonné předpisy vyžadují, aby elektrikařské práce byly provedeny kvalifikovaným profesionálem. S ohledem na Vaši bezpečnost a bezpečnost Vašeho okolí zajistěte, že toto bude respektováno.
- Jednotka NESMÍ být ponořena do žádného druhu tekutiny.
- Pokud potřebujete servis, kontaktujte prosím svého nejbližšího autorizovaného prodejce
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn výrobcem, prodejcem či jiným kvalifikovaným profesionálem, aby se předešlo nebezpečí.

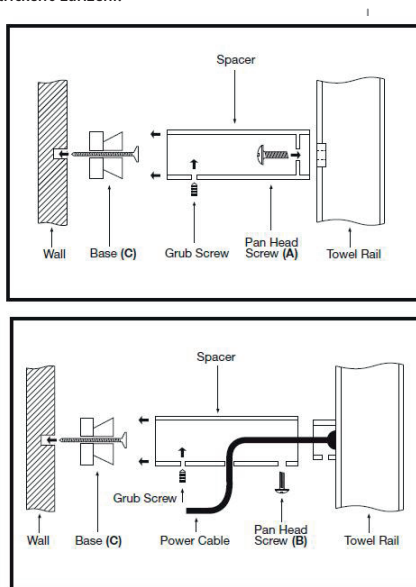
INSTALACE

Montáž sušáku na ručníky:

Doporučujeme, aby sušák na ručníky nainstaloval kvalifikovaný profesionál. Pečlivě si přečtěte bezpečnostní předpisy. Obsahují důležité informace k instalaci.

Vyberte si místo k instalaci a ujistěte se, že sušák na ručníky bude v koupelně umístěn s ohledem na jeho elektrické krytí IP34. Sušák na ručníky by měl být instalován minimálně 600 mm nad zemí.

Sušák na ručníky instalujte pomocí držáků s jedním pojistným šroubem viz. obrázek



Jednotka **MUSÍ** být nainstalována dle platných elektrických norem a ustanovení, obzvláště podle ustanovení vztahujících se k instalaci jednotek a jejich příslušenství ve vlhkém prostředí jako např. v koupelnách, sprchových prostorech a kabinách, v prádelnách a v jiných prostorech, kde je trvale nainstalován zásobník s vodou.

Dále musí být sušák na ručníky instalován dle platných evropských standardů (EN/CE)

Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s domácím odpadem. Výrobek prosím pokud možno zašlete k recyklaci. O možnostech recyklace se poraďte s prodejcem nebo se řiďte předpisy Vaší obce.



ÚDRŽBA

Sušák na ručníky nejlépe vyčistíte pomocí vlhkého hadříku. **VYVARUJTE SE POUŽITÍ ÚKLIDOVÝCH PROSTŘEDKŮ S OBSAHEM PÍSKU A ROZPOUŠTĚDEL.**

Towel dryer

(EN) INSTALLATION GUIDE

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow all basic safety regulations when using electrical equipment.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

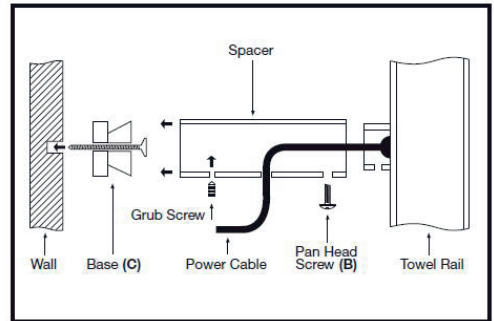
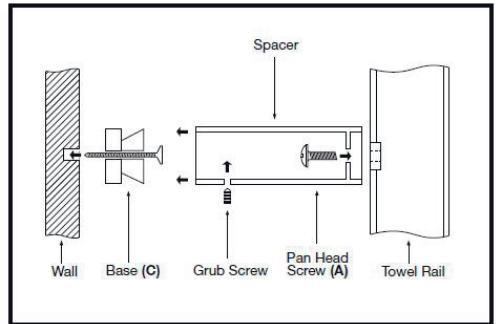
- This unit is designed to heat and dry towels and is therefore warm to the touch. The towel dryer must not be used by children or unauthorized persons without supervision and must not be used near them either. Small children should be supervised to ensure they do not play with the unit.
- An increase in the ambient temperature is equivalently reflected on the unit and therefore the unit is warmer in the warmer season. The insulating effect of the towels also causes a
- The unit must not be used for purposes other than those for which it is intended.
- To avoid danger, the towel dryer **MUST NOT** be used to dry towels or other objects that have come into contact with oil, oil products or cleaning agents.
- This unit may only be used with a voltage of 230V/50Hz
- Legal regulations require electrical work to be carried out by a qualified professional. With regard to your safety and the safety of your surroundings, ensure that this is respected.
- The unit **MUST NOT** be immersed in any type of liquid.
- If you need service, please contact your nearest authorized dealer
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, dealer or other qualified professional in order to avoid danger.

INSTALLATION

Installation of the towel rail:

We recommend that the towel rail be installed by a qualified professional. Read the safety regulations carefully. They contain important installation information. Choose the place to install and make sure that the towel dryer will be placed in the bathroom, taking into account its IP34 electrical protection. The towel rail should be installed at least 600 m above the ground.

Install the towel rail using brackets with one locking screw, see the picture.



The unit **MUST** be installed in accordance with applicable electrical standards and regulations, in particular those related to the installation of units and their accessories in wet environments such as bathrooms, shower rooms and cabins, laundry rooms and other areas where a water tank is permanently installed.

Furthermore, the towel dryer must be installed according to valid European standards (EN/CE).

Electrical products must not be disposed of together with household waste. Please send the product for recycling if possible. Ask your dealer about recycling options or follow your municipality's regulations.



MAINTENANCE

The best way to clean the towel rail is with a damp cloth. **AVOID THE USE OF CLEANING AGENTS CONTAINING SAND AND SOLVENTS.**

Elektromos fürdőszobai radiátor

(HU) BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

Kérjük tartsa be az alapvető elektromos berendezésekre vonatkozó biztonsági előírásokat.

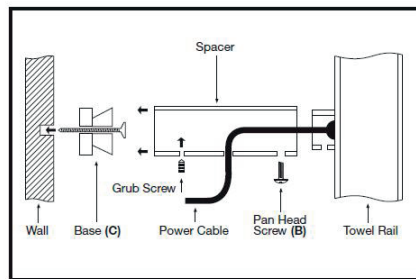
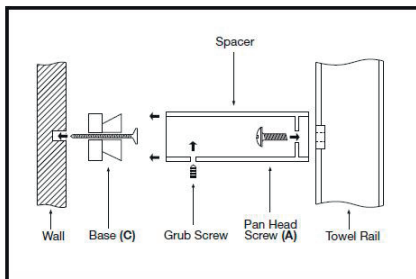
FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI FIGYELMEZTETÉSEKET!

- A készülék fűtésre és törölközők szárítására alkalmas, amelynek felszíne meleg. Gyermek ne használja felügyelet nélkül.
- Melegebb környezetben a radiátor nagyobb hőt ad le.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a kábeleket ne érje víz fürdés vagy tusolás közben.
- A terméket csak az előírt célra szabad felhasználni.
- Ne szárítson a radiátoron olyan tárgyakat, amelyek olajjal vagy olajos anyaggal érintkeztek.
- A radiátor csak 230V/50Hz feszültségnél használható.
- A készülék beüzemelését és javítását csak képzett szakember végezze.
- Ne mártsa a terméket semminemű folyadékba.
- Amennyiben szervizre van szüksége, forduljon a legközelebbi viszonteladóhoz.
- Ha a tápkábelt ki kellene cserélni, kérje az eladó vagy gyártó segítségét, az esetleges balesetek elkerülése érdekében.

BESZERELÉS

Tanácsoljuk, hogy a radiátor beszerelését csak képzett szakember végezze el. Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, amelyek fontos információkat tartalmaznak a beszereléshez. Válassza ki a helyet, ahova a radiátort szeretné elhelyezni és győződjön meg róla, hogy megfelel a biztonsági előírásoknak. Legalább 60 cm-rel a talaj felett kell a készüléket felszerelni.

A radiátort csavarok segítségével szerelje fel valamint egy biztonsági csavarral (lásd a képet).



A készüléket a hatályos szabványoknak megfelelően kell üzembe helyezni, különös tekintettel a nedves környezetben való elhelyezésre, mint fürdőszobák, zuhanyzók, mosodák, valamint olyan helyiségekben, ahol tartósan nedvességnak van a termék kitéve.

Továbbá az európai standard szabványnak megfelelően kell üzembe helyezni a készüléket (EN/CE).

Az elektromos terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A megsemmisítéséről vagy újrahasznosításáról kérje az eladó vagy a gyártó tanácsát.



KARBANTARTÁS

A radiátort nedves ronggyal tisztítsa.

NE HASZNÁLJON SÚROLÓSZERT VAGY SAVTARTALMÚ TISZTÍTÓSZERT.

Suszarka na ręczniki

(PL) INSTALACJA

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przy użyciu urządzeń elektrycznych należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

PROSZĘ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

- To urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania oraz suszenia ręczników i może być bardzo ciepły. Suszarkę należy chronić przed dziećmi i osobami niepełnosprawnymi. W przypadku małych dzieci należy zapewnić właściwy nadzór, aby chronić je przed ewentualnym poparzeniem.

- Wzrost temperatury otoczenia powoduje również wzrost temperatury suszarki. W przypadku przykrycia suszarki ręcznikiem powstaje warstwa izolacyjna, która również może podnieść temperaturę urządzenia

- Jednostka musi być zainstalowana w taki sposób, aby wszystkie kontakty i inne elektryczne urządzenia były poza zasięgiem ew. Prysznica bądź wilgoci związanej z kąpielą

- Urządzenia używać tylko do celów suszenia ręczników

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa nie należy używać ręczników z materiałów ropopochodnych bądź innych produktów łatwopalnych

- Urządzenie należy używać przy napięciu 230V / 50Hz

- Regulacje prawne wymagają, aby montaż urządzenia był dokonywany przez osobę do tego uprawnioną. W celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego oraz otoczenia proszę zadbać o przestrzeganie tej regulacji.

- Urządzenie nie powinno być zanurzone w jakiegokolwiek cieczy

- W przypadku konieczności naprawy należy skontaktować się z właściwym punktem sprzedaży w celu wezwania serwisu

- W przypadku konieczności wymiany przewodu elektrycznego należy wezwać osobę uprawnioną do wymiany przewodu bądź skontaktować się ze sprzedawcą

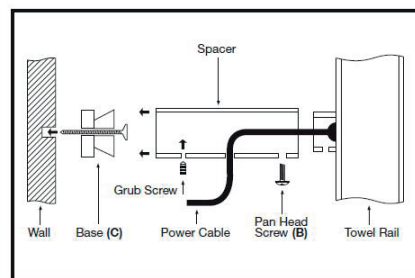
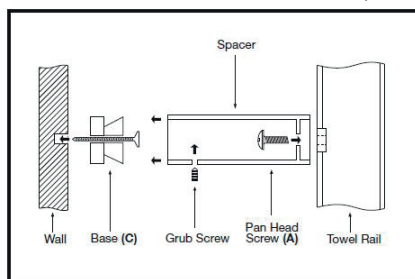
INSTALACJA

Montaż suszarki na ręczniki:

Zalecamy, aby montaż suszarki dokonywał wykwalifikowany specjalista. Proszę uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa. Zawierają one ważne informacje odnośnie bezpieczeństwa montażu i użytkowania.

Proszę uważnie wybrać miejsce instalacji i upewnić się, że urządzenie będzie umieszczone zgodnie z normami bezpieczeństwa IP34. Suszarkę należy zamontować przynajmniej 600 mm nad podłogą.

Suszarkę na ręczniki proszę zainstalować za pomocą śruby zgodnie z rysunkiem zamieszczonym poniżej



Jednostka powinna być zainstalowana zgodnie z obowiązującymi normami instalacji urządzeń elektrycznych, w szczególności na podstawie przepisów odnoszących się do instalacji jednostek i ich wyposażenia w warunkach dużej wilgotności takich jak łazienki, natryski, kabiny, pralnie i inne pomieszczenia o dużej wilgotności, gdzie zainstalowane są stałe zbiorniki wodne.

Suszarka powinna być również zainstalowana zgodnie z normami europejskimi (EN/CE)

Urządzenia elektryczne powinny być utylizowane zgodnie z obowiązującym prawem. W przypadku jeśli to możliwe, produkt należy wysłać do recyklingu. Więcej informacji na ten temat powinien udzielić sprzedawca bądź odpowiedni organ administracji publicznej



KONSERWACJA

Suszarkę na ręczniki najlepiej czyścić za pomocą wilgotnej szmatki. NALEŻY UNIKAĆ UŻYWANIA MATERIAŁÓW CZYSZCZĄCYCH ZAWIERAJĄCYCH PIASEK I ROZPUSZCZALNIKÓW.